

**RASSEMBLEMENT DE MOTARDS**

**3<sup>ÈME</sup> ÉDITION**

**19.20.21  
JUILLET**



**BURN  
MOUNTAIN  
ROCK**



**LA CHAPELLE D'ABONDANCE (74)**

**PROGRAMME**

# Sandwicherie de l'église

Ouvert non stop de 8h à 18h

☆ Sandwichs ☆  
Paninis  
Crêpes  
Glaces  
☆ Boissons



74390 CHATEL

Depuis 1984, la passion au quotidien !!

# RV moto

Let's the good times roll !!



**Kawasaki**



**PEUGEOT**

Les Hauts de Marclaz - 74200 THONON  
(entre CASA et Lam'Meublerie)

Tél. 04 50 70 29 07  
[www.rv-moto.com](http://www.rv-moto.com)



LOCATION DE  
VOTRE MATÉRIEL  
DE GLISSE ET  
CONSIGNE  
AU PIED DES  
PISTES DU LINGA  
À CHÂTEL

BOX  
À LOUER

**LINGA SKI SHOP**  
355, ROUTE DE PRÉ LA JOUX  
74390 CHÂTEL  
TÉL. 04 50 81 04 21 - 06 72 07 65 10

Glacier - Brasserie

**Melba Café**

L'été



Quai Charles Albert Besson - 74500 EVIAN LES BAINS  
Téléphone/ fax : 04.50.74.44.28

Hotel - Restaurant



**Belalp**  
Chef Lieu - 74390 CHATEL  
04 50 73 24 39 - [www.hotelbelalp.com](http://www.hotelbelalp.com)



**Pour la 3<sup>ème</sup> édition, le Burn Mountain Rock refait place cette année les 19/20/21 Juillet 2013.**

**Au programme, 11 concerts Rock avec notamment, The Black Tartan Clan, Black Bells et bien d'autres encore tout au long des 3 jours. Des animations et un show FMX, un village d'exposants dédié à la moto et à l'univers du biker, le tout servi sur un site exceptionnel que nous offre la Vallée d'Abondance.**

**Pour ceux qui veulent user de la gomme dans les virols, un rallye moto est organisé ainsi que 2 balades escortées par le moto-club SAMVA pour découvrir la région dans la convivialité !**

**Le Burn Mountain Rock est l'événement de l'été à ne pas rater !**

**L'entrée sur le site est gratuite, on espère q 'un maximum de personnes de tous horizons viendront profiter d'un moment festif entre amis pour découvrir ou partager nos passions, la moto et la musique.**

**La réussite de ce festival, c'est avant tout grâce aux membres du moto-club SAMVA qui s'investissent pour pérenniser cet événement mais aussi aux sponsors locaux. Sans cette équipe rien ne serait possible...**

**Vous trouverez au fil de ces pages, le programme des 3 jours du Burn Mountain Rock édition 2013 organisé par la SAMVA. Nous remercions particulièrement La Chapelle-d'Abondance et les agents communaux, l'Office de Tourisme, les commerçants, les restaurateurs sans qui ce livret n'existerait pas...Et tous les autres avec qui nous sommes heureux de collaborer cette année.**





84 route du centre  
74390 CHATEL  
Tél : 04 50 73 36 01  
godille.pop@orange.fr



*Ménisseries intérieures extérieures  
Meubles savoyards sur mesure  
Agencements - Combes - Fabrication personnalisée  
Balcons - Palines - Décoration - Rénovation*



Chalet "Lou Montagny" - Route du Rys  
74360 La Chapelle d'Abondance  
Fax. 04 50 73 25 47 ou 06 89 79 35 02



Crée en 1994 l'entreprise de maçonnerie MBM  
est implantée en Haute-Savoie, à Châtel.

Route du Boude  
74390 CHATEL  
Tél : 04.50.73.25.41  
06 81 84 59 68

**TABACS - JOURNAUX - SOUVENIRS**  
**GIRARDOZ C.**  
**74390 CHATEL**  
**Tél. 04 50 73 20 75**  
Fax. 04 50 81 34 81



**VENDREDI 19 JUILLET**

*À partir de 17h : Ouverture des portes : bar, restauration, camping gratuit, stands de prévention routière et exposants.*

**19h : Concert de GUSS ET DAVID GANZA**

**20h45 : Concert de NO COMMENT**

**21h45 : Concert de BOB DIT L'ÂNE (petite scène)**

**22h30 : Concert de RED SIDES**

**0h : Concert des BRACOS**

**1h : Concert de THE CHIKITAS**



**VENDREDI 19 JUILLET 2013**

**CSP**  
**CHABLAIS**

**SERVICE PROPRETÉ**

Location d'aspiratrice excavatrice

166 CHEMIN DU MOULIN FAVRE - GROS PERRIER  
74890 BRENTHONNE

TÉL. 04 50 36 13 31 - cspf74@wanadoo.fr



CÔTÉ MONTAGNE - Le Chateaubois - La Chapelle d'Abondance

Tél. 04 56 81 93 11

CÔTÉ LAC - 4, Place du Château-Thonon-Les-Bains

Tél. 04 50 26 81 45

**CLT**

NOS SCOOTERS ET MOTOS EN LOCATION



93 route de Genève - Marclaz - Anthy Sur Léman  
74200 THONON-LES-BAINS

Tél : +33 (0) 4 50 70 37 07 - Fax : +33 (0) 4 50 70 49 27

E-mail : thonon@clt-location.fr

 **Intermarché**



**Horaires d'ouverture :**

**du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h30 à 19h**

**Samedi de 9h à 19h - Dimanche de 9h à 12h**

**74360 LA CHAPPELLE D'ABONDANCE - Tél. 04 50 81 36 61**

## SAMEDI 20 JUILLET

Durant toute la journée : Bar, restauration, camping gratuit, des jeux pour les grands et les petits, des expositions de : motos de course, motos anciennes, voitures américaines, motos de montées impossibles, des stands de prévention routière et exposants, démonstration de forge par des couteliers, Motorconcept (moteurs thermique d'avions, Ferrari à très petite échelle).

### Programme du jour :

7h30-9h30 : **Petit-déjeuner et inscriptions au rallye découverte.**

9h30-12h00 : **Rallye découverte moto.**

11h : **Concert de BAC PLUS ZINC (petite scène)**

12h : **Concert RED SIDES**

14h : **Show FMX (freestyle en moto cross) animé par Blackliner.**

14h30-16h30 : **Balade moto encadrée par le SAMVA**

15h : **Concert de BAC PLUS ZINC (petite scène)**

16h30 : **Show FMX (freestyle en moto cross) animé par Blackliner.**

17h : **Remise des prix rallye découverte et de la tombola.**

19h : **Show FMX (freestyle en moto cross) animé par Blackliner.**

19h30 : **Concert JO PATIAS AND THE FLYING BLUES BIRDS**

20h30 : **Concert RAYMOND COURT TOUJOURS (petite scène)**

21h : **Concert DIESEL DUST**

22h30 : **Concert RAYMOND COURT TOUJOURS (petite scène)**

23h : **Concert BLACK TARTAN CLAN**

0h : **Concert RAYMOND COURT TOUJOURS (petite scène)**

0h30 : **Concert BLACK BELLS**

1h30 : **Concert RAYMOND COURT TOUJOURS (petite scène)**

2h : **DJ TINTIN (version rock)**

**SAMEDI 20 JUILLET 2013**

**LANCHES**  
LE SPECIALISTE DU SKI  
THONON-LES-BAINS - VILLE-LA-GRAND

RETROUVEZ TOUTES LES PLUS GRANDES MARQUES DANS NOS MAGASINS !

**LOCATION** RETROUVEZ TOUT VOTRE MATÉRIEL EN LOCATION SAISON!  
NEUF, OCCASION, ENFANT, ADULTE

**VENTE** RETROUVEZ TOUTES LES PLUS GRANDES MARQUES DANS NOS MAGASINS!  
SKI, SUP, RANDONNÉE, CHAUSSURES, BÂTONS, CASQUE...

04.50.70.30.75  
ZA DES HAUTS DE MARCLAZ  
Au dessus de Cassa

THONON-LES-BAINS

LANCHES  
EN ASSOCIATION SAISON

**Groupama**

Groupama Rhône-Alpes Auvergne  
Toutes assurances et placements

Toujours là pour moi

**Immeuble Les Andains**  
74360 ABONDANCE  
Tél. 09 74 50 34 09  
Fax. 04 50 73 06 39

**BARATAY & CIE**

**LEMAN POIDS LOURDS**  
Agent RENAULT TRUCKS

Les Cinq Chemins - Margencel  
74200 THONON-LES-BAINS  
Tél. 04 50 72 74 70 - Fax. 04 50 72 58 36  
baratay.lpl@orange.fr

**RENAULT TRUCKS**

**C.E.BAT**  
BUREAU D'ETUDES STRUCTURES

ETUDES - PLANS D'EXECUTION - CONSEILS  
MAITRISE D'OEUVRE - DIMENSIONNEMENT - AVANT PROJET  
POUR TOUS VOS TRAVAUX DE BÉTON ARMÉ  
DE CHARPENTE BOIS OU MÉTALLIQUE,  
BRUNO FAURIE  
VOUS PROPOSE LES SOLUTIONS TECHNIQUES  
LES PLUS APPROPRIÉES.

La Résidence - 213, chemin de L'Etringa - 74390 CHATEL  
Tél : 04 50 73 23 14 - Fax : 04 50 81 36 05  
Email : fauriebruno@orange.fr

**DISCOTHÈQUE**

**Le Sloopy's**

SOIRÉE À THÈME  
CADEAUX  
OFFERTS

OUVERT  
du jeudi au dimanche  
de minuit à 5h du matin

**Télécabine de Super Châtel**  
74390 CHATEL  
Tél. 06 08 10 78 91

## DIMANCHE 21 JUILLET

*Durant toute la journée : Bar, restauration, camping gratuit, des jeux pour les grands et les petits, des expositions de : motos de course, motos anciennes, voitures américaines, motos de montée impossible, stands de prévention routière et exposants, démonstration de forge par des couteliers, line dancing.*

### Programme du jour :

**7h30-10h : Petit-déjeuner**

**10h00 : Bénédiction des motards**

**11h30 : Show FMX (freestyle en moto cross) animé par Blackliner**

**12h : Concert de BOB DIT L'ÂNE (petite scène)**

**13h : Concert de NO COMMENT**

**14h : Show FMX (freestyle en moto cross) animé par Blackliner**

**14h30-16h : Balade moto encadrée par le SAMVA moto club**

**15h30 : Concert des BLACK TARTAN CLAN**

**16h30 : Show FMX (freestyle en moto cross) animé par Blackliner**

**17h30 : Remise des prix pour les jeux et la tombola**



**DIMANCHE 21 JUILLET 2013**

LA **chapelle** *immo*  
parties de Sport D'ABONDANCE

Tél. +33 (0)4 50 17 31 89

IMMOBILIER - REAL ESTATE



Transactions - Gestions

Confiez-nous ce que vous avez  
de précieux, nous saurons  
en faire bon usage...



 [lachapelleimmo.com](http://lachapelleimmo.com)

**BETEND DECURNINGE**

LE SPÉCIALISTE  
DE LA DISTRIBUTION  
DE PIÈCES AUTOMOBILES



22 Avenue des Vallées  
THONON - 04 50 26 12 44

**SARL PREMAT**

CHAUFFAGE - SANITAIRE - DÉPANNAGE



10 CHEMIN DES  
GRANDES MOUILLES  
74390 CHÂTEL

TÉL : 04 50 73 39 29  
PORT. 06 03 29 89 22

[sarl.premat@plombier-chatel.com](mailto:sarl.premat@plombier-chatel.com)

**Loca-Linge**

Blanchisserie  
Location  
Laundry  
Hire

La ville du Nant  
74360 La Chapelle d'Abondance  
Tél. +33 (0)6 72 24 17 90  
[info@loca-linge.com](mailto:info@loca-linge.com)

**noVamat**

La Solution à vos Travaux

MATÉRIAUX - AMÉNAGEMENTS  
OUTILLAGE  
BOIS - ECO MATÉRIAUX



Les Plagnes

74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE

Tél : 04 50 73 54 22

[WWW.NOVAMAT.FR](http://WWW.NOVAMAT.FR)

## RALLYE MOTO DÉCOUVERTE

**L**a SAMVA (*Sympathique Amicale des motards de la Vallée d'Abondance*), organise un rallye promenade-découverte le samedi 20 juillet dans la vallée d'Abondance. Une balade tranquille, qui permettra aux participants de découvrir la région, tout en s'amusant !

Départ : 9h30 du parking de La Télécabine de La Panthiaz – La Chapelle d'Abondance.

### PROGRAMME :

En matinée : Des questions et des jeux seront proposés dans les différents villages de la vallée...

Les participants devront questionner les villageois et feront certainement des rencontres sympathiques...

À midi : Un repas convivial vous sera proposé au cœur du village-moto...

L'après midi : Un «parcours-découverte» vous sera proposé sur nos routes de montagne escorté par le moto club.

En soirée : Remise des prix au cœur du village moto avec repas et concert offerts pour conclure cette journée...

Les motos de toutes catégories sont les bienvenues !

**TARIF** : 25 € (*repas midi et soir compris*).

Renseignements sur notre site Internet :

[www.samvamotoclub.com/fr](http://www.samvamotoclub.com/fr) Inscriptions sur place de 8h à 9h30, sur le parking de la Panthiaz à la Chapelle d'Abondance.

## BÉNÉDICTION DES MOTOS

Dimanche 21 juillet  
à 10h



# Le vieux moulin

CHALET HÔTEL \*\* BAR - RESTAURANT - TERRASSE



74360 LA CHAPPELLE D'ABONDANCE

Tél. +33 (0)4 50 73 52 52 - Fax. +33(0)4 50 73 55 62

maxit-levieuxmoulin@wanadoo.fr

## HÔTEL LE KANDAHAR



Restaurant le Chalet



www.lekandahar.com

lekandahar@wanadoo.fr

1620 route de la Dranse - 74390 CHATEL - FRANCE

Tél: (+33) 04 50 73 30 60 - Fax: (+33) 04 50 73 25 17



## L'Aimant Moto

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF YAMAHA



8, allée du Mousseron des prés - Village d'entreprise

74100 VILLE-LA-GRAND

Tél. 04 50 37 31 97 - Fax 04 50 95 61 36

aimant-moto@ymf-reseau.com - www.l-aimant-moto.com

Pierre et Michel TRINCAZ

## LA RIPANQUE

184 Route de Pré-La-Joux - L'Essert - 74390 CHATEL  
Tel. 04 50 73 32 14 - Fax. 04 50 73 20 31

## RUBIN MAINTENANCE

383, route de Vonnes - 74390 CHATEL  
Tél. 06 82 85 04 35  
rubinmaintenance@orange.fr

# sherpa

ALIMENTATION SERVICES  
**Met à votre disposition différents matériels :**  
Location remorques réfrigérées

Machine à bière

Friteuse

Machine à café

et plus encore n'hésitez pas à demander à votre conseiller SHERPA !  
Ouvert toute l'année - 07h30-12h / 16h00-19h

Résidence Snailles - 74390 CHATEL  
Tel : 04.50.73.21.54  
E-mail : chatel@sherpa.net

**A**pres avoir joué sur de nombreuses scènes de la region et en suisse voisine, le groupe «Les Autres» modifie un peu son line up et devient les «No Coment».

L'alchimie qui fait les bons groupes de rock est toujours là, une rythmique sans faille (Thierry & Eric), une guitare ciselée comme un couteau (Dan), un chanteur qui emmène tout(Jano) , le tout avec un son... ça envoie du gros. Le groupe reste résolument rock, outre quelques compos, NO COMENT, aime reprendre du Noir Désir, les Stooges, les Clash, les REd Hot.....

**A** consommer sans modération, et aussi fort que possible.



**VENDREDI 19 JUILLET À 20H45**  
**DIMANCHE 21 JUILLET À 13H**





**LEGON FORMATION**

[www.ecf-legon.com](http://www.ecf-legon.com)



DES COMPÉTENCES  
RECONNUES DEPUIS 1965  
DES MOYENS ET DES  
HOMMES À VOTRE SERVICE  
POUR DES FORMATIONS  
DE QUALITÉ !

954, route du Chatelet - 74800 CORNIER  
Tél. 04 50 25 54 25

**SiliGom**  
Techniciens du Pneu



Service dépannage 24h/24

3, avenue de la Dranse  
74200 THONON-LES-BAINS  
Tél. 04 50 71 38 72  
Fax. 04 50 71 94 01

## BOURGEOIS MOTOS

Spécialiste et concessionnaire  
de nombreuses marques  
de motos, scooters  
et de quads (Kymco, Beta,  
Hyosung, TGB, Adly).



2, avenue Charles Buet - 74200 Thonon-les-Bains  
Tél : 04 50 70 85 18  
[bourgeois-moto.sarl@akeonet.com](mailto:bourgeois-moto.sarl@akeonet.com)



Tel - 06 07 61 30 63

email - [hjb@maxit-tp.com](mailto:hjb@maxit-tp.com)



**JUNIOR PNEUS**

Pneus  
Parallélisme  
Freinage  
Échappement  
Amortisseurs  
Vidange  
Accessoires

635 rue Charles-de-Gaule - Z.A. de Vouilloux - 74700 SALLANCHES  
Tél. 04 50 58 37 13 - Fax 04 50 58 36 91  
e-mail : [juniornpneus@wanadoo.fr](mailto:juniornpneus@wanadoo.fr)



## GUSS ET DAVID GANZA

**C'**est la rencontre entre un harmoniciste de talent et un chanteur guitariste. L'ensemble nous offre un duo folk, blues aux accents rock'n roll. Bienvenue dans l'univers Guss et David Ganza.

VENDREDI 19 JUILLET  
À 19H



## THE CHIKITAS

**L**arsens stridents, hurlements d'amplis, casquettes à l'envers et bikini rikiki, you just met The Chikitas! Ce duo féminin de rock saillant et original ne se lasse pas de propager leur univers fou et séduisant, en présentant les titres de leur premier album «Butchery» et de leur prochain «Distoris Clitortion». Watch out!

[www.thechikitas.com](http://www.thechikitas.com)

VENDREDI 19 JUILLET  
À 1H



**BAILLET** Immobilier



57 route du linga - 74390 Châtel  
+33.(0)4.50.73.45.07  
WWW.BAILET-IMMOBILIER.COM - CHATEL@BAILET-IMMOBILIER.COM

**GARAGE** **DEPANNAGE**

# Patrick VUARAND



Vente - Réparation  
Carrosserie  
Voiture - Matériel Agricole

UNE AUTO POUR UN TEMPS  
**MULTIMARK** service  
Le service multimarque  
MON GARAGE POUR LONGTEMPS

Rte de la Dranse - 74390 CHATEL  
Tél. 04 50 73 27 59  
Fax 04 50 73 28 11  
Portable 06 08 30 29 71

**BAR - RESTAURANT - PIZZÉRIA**  
Patricia, Jean-françois GRILLET et Fils  
*Maître Restaurateur*



Tél. 04 50 73 30 46  
32, Route du Centre - 74390 Châtel - www.lefiacre74.com

Fermés lundi et mercredi matin

# Garage Chablais

*Racing*



- Réparation toutes marques
- Motos, scooters
- Vente d'accessoires
- Préparateur, accessoire piste



11 rue de la Fonderie - ZI des Esserts  
74140 DOUVAINE  
06 89 33 16 84 - 04 50 94 24 12

**Ets MARCE** **ÉLECTRICITÉ AUTO ET POIDS LOURDS**

TÉLÉPHONE  
**04 50 70 34 55**

TÉLÉCOPIE  
**04 50 70 37 22**

MISE AU POINT INJECTION  
ESSENCE / DIESEL  
CLIMATISATION - AUTORADIO  
TACHYGRAPHIE  
FLEXIBLES HYDRAULIQUES  
PIÈCES TECHNIQUES POUR  
PROFESSIONNEL & PARTICULIER

E-mail : MARCE2@wanadoo.fr

ESPACE LÉMAN 3  
20, BIS ROUTE IMPÉRIALE  
74200 ANTHY/LEMAN




**PATRICK DONNA**  
**GARAGE DE VERNIAZ**  
ROUTE DE GENEVE - 74200 THOMON - ANTHY  
04.50.70.33.25.

*Hôtel Restaurant* **La Perdrix Blanche** ★ ★ ★

4172 Près la Joux  
74390 Châtel  
Tél.: 0450732276  
info@laperdrixblanche.com  
www.laperdrixblanche.com




**L**e trio Pop/Rock Bisontin « Red Sides ». Dès la première note, leur allure charismatique fait impression, et la folie du rock monte dans le public. Il n'y a aucun doute, Red Sides a trouvé une formule addictive, avec un mélange de brit-pop et de punk-rock, et des mélodies tout autant nerveuses que douces, il y en a pour tout le monde et tous les goûts. Une voix domine, celle du bassiste, Manu, joliment sombre et profonde, qui n'est pas sans nous rappeler celle de Tom Meighan de Kasabian surtout lors de Promesses. Lorsque, les deux autres voix l'accompagnent, c'est tout simplement un moment hypnotisant tant l'harmonie et la concordance sont sensationnelles.

VENDREDI 19 JUILLET À 22H30  
SAMEDI 20 JUILLET À 12H

On le notera principalement avec My Pain, morceau très classieux et planant par ses sons clairs et ses arrangements bien ajustés. On retrouve cette harmonie avec Gone Are The Storms, cette ballade un peu survoltée a été, par ailleurs, remarquée et retenue pour une



compilation par le label 272 Records à Los Angeles. Voilà qui fait plaisir : nos amis californiens aiment le côté accent frenchy du rock. Red Sides sait maintenir éveillé le public, majoritairement féminin... avec leur rythme saisissant. Certes, les influences se font sentir notamment Blur avec My Ennemis, mais aussi les Sex Pistols par leur côté punk. Mais par leur sonorité qui frôle la perfection, et leurs riffs aussi bien travaillés, sans aucun doute, l'originalité est bien là. Je ne peux faire une impasse sur Together, qui est pour moi l'une des plus consciencieuse et sensuelle, la guitare est enivrante, les voix captivantes, la batterie remarquable. De l'avis général, on se retrouve trop vite en fin de soirée, leur stock d'EP qui est rapidement épuisé, preuve que tout le monde veut les écouter à volonté et en redemande... D'ailleurs, le bruit court qu'ils se produiraient prochainement à Lons au «Troquet» un bar tenu par le bassiste des «infidèles», à suivre sur leur Myspace... Icart Olivia



## LES BRACOS

**P**êche et Chassabilly, voilà le style que se sont attribués Les Bracos, trio Mortuacien mené par Morteau Morille humoriste «des internets franc comtois». Du punkabilly accompagné d'une bonne dose d'humour sur fonds de clichés de chasse et de pêche voilà ce qu'ils envoient. Après 2 années d'existence et un bon accueil du public lors de leurs concerts, Les Bracos feront la promo de leur 1er album «Taxidermie» fraîchement sorti, punkabilly et déconnade garantie!!!



VENDREDI 19 JUILLET  
À MINUIT



## LES BRACOS

(PECHE ET CHASSABILLY)



BLAC PLUS ZINC

**B**ac plus Zinc, Quintet à « géométrie variable », c'est cinq anciens étudiants qui ont davantage appris sur le zinc des bistrotis que sur les bancs de la fac les plus belles chansons du patrimoine français.

Bac Plus Zinc c'est avant tout des Amis, des « copains d'abord » et l'énergie qu'ils déploient sur scène ne laissera aucun doute à ce sujet. Bac Plus Zinc revisite les standards de la chanson française (Brassens, Bobby Lapointe, Brel, Aznavour, Reggiani, Gainsbourg, Dutronc, Nougaro, Renaud...) à travers le swing, le musette et le jazz manouche.



**SAMEDI 20 JUILLET**  
**À 11H - 15H**

## Hostellerie du lac

M. et Mme P. et N. Fenchoz



158 route du Lac - RN 5  
Grand rive - Neuvécelle  
74500 EVJAN LES BAINS  
Tel. 04 50 75 02 92

## MEA

### TRANSPORTS

306, rue du Grand Vire  
74890 BONS EN CHABLAIS

**TÉL : 04 50 87 62 06**

[www.meatransports.fr](http://www.meatransports.fr)

### PIZZERIA VIA FERRATA

PIZZA SUR PLACE OU À EMPORTER

SALADES, BRECHETS, FILETS DE PÉRCHÉ

POUPEE & DOMINIQUE 04-50-73-09-55  
RÉSIDENTE L'ÉDELWEISS  
74360 ABONDANCE

[POUPEE.COM@WANADOO.FR](mailto:poupee.com@wanadoo.fr)



**MAXIT Frères**

**MENUISERIE  
AGÈNCEMENT**

74390 CHÂTEL

**Tél. 04 50 73 25 00**

**TYPE-TOP SARL**

*Remorques & Accessoires*

**Alain Magnier**  
Gérant

157, chemin de Plagne  
(Après la Z.A. de l'Éclair,  
direction Bonneville)

74930 REIGNIER

E-mail : [type-top@remorques-routieres.fr](mailto:type-top@remorques-routieres.fr)  
[www.remorques-routieres.fr](http://www.remorques-routieres.fr)

Tél. : 04 50 43 85 68  
Port. : 06 85 17 91 68  
Fax : 04 50 43 89 66

*Auberge  
de la Dranse*



74390 Châtel - Tél. 04 50 73 20 57

[hotel@aubergedeladrance.com](mailto:hotel@aubergedeladrance.com)

*Hotel\*\*\*  
Au Bois de Lune*



1725, route de la Dranse  
Le clos du tour - 74390 CHATEL

Tél. 0033 450 81 36 94

[auboisdelune@wanadoo.fr](mailto:auboisdelune@wanadoo.fr) - [www.auboisdelune.com](http://www.auboisdelune.com)

**Une sélection de chalets  
et d'appartements**

**Programmes neufs à Châtel**



Location d'appartements et de chalets de standing à Châtel et dans la vallée d'Abondance.



**Les 4 Éléments**  
CHÂTEL HAUTE-SAOIE

*Un bol d'air pur...  
dans un coin de verdure*

Appartements de standing du T1 au T5  
Prestations de qualité - Beaux volumes lumineux  
Balcons et terrasses - Vue panoramique

**www.immobilier-chatel.com - Tél. 04 50 73 57 10**



# JO PATIAS AND THE FLYING BLUES BIRDS

**L**e son des guitares acoustiques  
ou électriques de Patias  
and the Flying Blues  
Birds aux influences  
très variées nous em-  
mènera vers des stan-  
dards mais aussi vers  
des compositions qu'on  
a hâte de découvrir !



**SAMEDI 20 JUILLET  
À 19H30**



# COLAS

**ZI de Vongy 74200  
Thonon les bains.**



# RAYMOND COURT TOUJOURS

SAMEDI 20 JUILLET  
20H30 - 22H30 - 0H - 1H30



« Raymond Court Toujours » est le seul groupe de chants de marins vosgiens bretons porno alcoolo n'roll ! Parcourant la France entière depuis 7 ans en passant par bon nombre de café concerts, de festivals et de rassemblements de motos, Les Raymond distillent leur musique dans la joie et la bonne humeur et comptent actuellement plus de 400 concerts et 4000 albums vendus.

Leur recette : des chansons aux textes humoristiques et crus ainsi qu'une bonne dose de rock n'roll, sans jamais se prendre au sérieux. Abordant des thèmes tirés tout droit d'anecdotes et de rencontres plus ou moins vécues rappelant des discussions de comptoir plus ou moins arrosées...



Un concept fédérateur très travaillé, mené par un trio ultra dynamique, spontané, interactif, doté d'un énorme sens de l'humour qui fait bouger sourire et marrer le public sur disque comme sur scène.

Préparez vos canettes et c'est parti !



Immobilier - Real estate



*L'immobilier autrement*

**châtelIMMO**  
*Portes du Soleil*

Bertrand et Valérie BRINGARD

Résidence Alpina  
452, route de Vonnes  
74390 CHATEL

Tél. 0033 (0)4 56 81 21 80  
0033 (0)7 78 68 62 93  
[www.chatel-immo.com](http://www.chatel-immo.com)

## Les Aiguillettes

Restaurant d'altitude à 1800 m



**LA CHAPELLE D'ABONDANCE**  
Tél. 06 08 16 16 38  
ou 06 03 58 23 35

[www.facebook.com/lesaiguillettes](http://www.facebook.com/lesaiguillettes)

# S.D.E.



Electricité Générale  
Alarme Incendie  
Antenne et Satellite

Tél. 04 50 73 24 36  
06 08 63 00 60 ou 06 84 97 48 52  
Les Armaillis - 74390 CHÂTEL

## DE MEUBLES PROFESSIONNEL



Ancienne ferme de 1909  
entièrement rénovée  
Capacité de 29 personnes  
situé au centre du village  
A 100m de la télécabine  
et 30m des navettes gratuites.

### Chalet Typique

"Les fourgères"

- surface de 450m<sup>2</sup>
- 12 chambres simples et confortables + TV-DVD
- 12 salles de douche + wc
- salle de jeux avec billard et baby-foot
- 1 grande cuisine tout équipée professionnel
- 1 grande salle à manger et un bar
- 1 salon équipé home cinéma et cheminée
- Local à ski avec sèche chaussures



VUARAND Patrice & Yveline 06 76 38 17 07  
[www.chalet-chatel74.com](http://www.chalet-chatel74.com) / [info@chalet-chatel74.com](mailto:info@chalet-chatel74.com)  
agréé chèques vacances



Neil & Carla Bastion

Tél. 0033 (0)6 43 94 66 91

[info@mountainmagicchatel.com](mailto:info@mountainmagicchatel.com)

[www.mountainmagicchatel.com](http://www.mountainmagicchatel.com)

## DIESEL DUST

**P**uisant son inspiration dans les méandres du rock sudiste, Diesel Dust compose un southern rock puissant et utilise les textes pour véhiculer des messages de tolérances, de respect et d'amitié. La survie de la planète et le combat pour les générations futures est au centre de ses préoccupations, de même que le combat des amérindiens et des noirs du sud. Diesel Dust revendique son héritage des groupes comme Allman Brothers, Blackfoot, Lynyrd Skynyrd, Molly Hatchet et bien d'autres....



**Société d'Installation et de Production d'Énergie**

# S.I.P.E

Construction réseaux électriques  
Travaux souterrains et aériens - Eclairage public  
Location de groupes électrogènes

Z.A.C. du Larry et 3, route d'Armoy - 74200 THONON  
Tél. 04 50 81 90 32 - Fax. 04 50 81 40 24

S.A.R.L. *Notre Service Plus...*  
**VITRERIE MIROITERIE EVIANEISE**  
 MENUISERIE ALUMINIUM et P.V.C.



9, avenue des Vallées  
 74500 EVIAN

**Tél. 04 50 75 11 91**  
 Fax. 04 50 75 10 29

vitrierie-miroiterie-evianaise@orange.fr

Bar - Restaurant - Hôtel  
**Les Contrebandiers**



973, route de Vonnes  
 74390 Châtel

Tél. 04 50 73 25 80  
 info@laflechedor.com  
 www.laflechedor.com  
 www.spa-chatel.com



Ne manquez pas le :  
**MOJITO'S BAR**

**NOUVEAU**

Tous les Jedis  
 SOIRÉE EN ALTITUDE

Restaurant & Pizzeria

Tel. +33 (0)4 50 81 33 90 - www.pierreauloups.fr

sarl Menuiserie

**MAXIT**

- Charpente ●
- Agencement ●
- Couverture ●



La ville du Nant - 74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
 TÉL/FAX. 04 50 73 55 48 - 06 73 42 89 01



**Alain**  
**TERRIEUR**

**SPÉCIALISTE POUR VOS TRAVAUX D'EXTÉRIEUR**  
 CRÉATION DE TERRASSE EN BOIS MORT  
 TONTE DE GAZON SYNTHÉTIQUE

CHEZ LES SEREBOULONS 74000 JAIMELESDIOTS - TEL : 06.31.55.35.75

NOM : \_\_\_\_\_ TÉL : \_\_\_\_\_

Relais

**Les Routards du Monde**



**BAR - PIZZA - CREPERIE - SNACK**

74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE - Tél./Fax : 04 50 73 52 51  
 E-mail : lulu.lesroutards@free.fr



## THE BLACK TARTAN CLAN

**G**roupe celtique punk rock de Belgique, créé en 2008. Un mélange de hard mélodique avec des influences celtiques.

«Nous sommes tous passionnés par la culture celtique mais aussi des fans de hard et nous essayons de combiner ces influences dans nos chansons

Les Black Tartan Clan, ce n'est pas que de la musique, c'est un style de vie



**SAMEDI 20 JUILLET À 23H**  
**DIMANCHE 21 JUILLET À 15H30**





HOTEL ★★★  
RESTAURANT **Le Chabi**

**HÔTEL LE CHABI**

*Route du Rys*

74360 La Chapelle d'Abondance

Tél. : +33 (0)4 50 73 50 14 - Fax : +33 (0)4 50 73 55 84

[www.lechabi.com](http://www.lechabi.com) - [hotel@lechabi.com](mailto:hotel@lechabi.com)

*Le Clos Savoyard*  
Bar - Restaurant

Menus - Spécialités - Braséade - Pierrade...

Au pied des pistes du Crêt Béni  
74360 La Chapelle d'Abondance  
Tél. 04 50 73 50 32

**LE FOURNIL**  
*Votre Artisan Boulanger*

**BOULANGERIE  
CANON**

*Olivier COUTANT*

Les Plans - 74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
Tél./Fax 04 50 73 51 69 - Tél. magasin 04 50 73 59 61

**Gedimat**  
MATÉRIAUX & BRICOLAGE

*Des fondations aux finitions*

**Evian**

Place de la Porte  
d'Allinges  
(sortie Centre Nautique)  
04 50 75 16 26



**Thonon**

Zone industrielle  
de Vongy  
04 50 71 00 04

**Lombard**



SARL  
**CETTOUR CAVÉ**  
HERVÉ

Maçonnerie - Rénovation

Chef lieu  
74500 CHEVENOZ  
04 50 72 23 37  
06 88 74 52 49

**C'**est en décembre 2011 que Christophe Truchy voulut rassembler quelques musiciens ayant tous la même envie de jouer les morceaux d'un groupe qui met tout le monde d'accord ! Et pas n'importe quel groupe quand on parle d'AC/DC. Groupe créé en 1974 par les frères Young.

Le premier fut Sylvain Sourdet (battereur de Mistery Train) qui prendrait le rôle de Phil Rudd, Le second, Alain Pigeon (guitariste de Escape) endosserait le rôle de Malcom et Angus.

Jean- Claude Ledneczki (bassiste des 69'Vetts) enfourcherait la basse de Cliff Williams.

Faisant sonner à la fois Scott et Johnson, Freddy Mellet (chanteur guitariste de Shoeilager) au chant.

Et Christophe

Truchy (ex-guitariste de

Just For Fun) en

ch e f



d'orchestre et à la guitare solo rythmique !

Après une bonne mise au point et quelques répétées, le groupe prend son envol sur les routes toutes tracées par leur groupe de prédilection. Faisait sonner au maximum les meilleurs morceaux d'AC/DC.

Rien ne les arrête quand on parle de Rock'n'roll, attention BLACK BELLS arrivent...

SAMEDI 20 JUILLET  
À 0H30



# L'Ensoleille

Chalet-Hôtel\*\*\*/Restaurant



Famille Trincaz

74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
Tél. +33 (0)4 50 73 50 42  
Fax. +33 (0)4 50 73 52 96  
[www.hotel-ensoleille.com](http://www.hotel-ensoleille.com)  
[info@hotel-ensoleille.com](mailto:info@hotel-ensoleille.com)

## Chamroc



immobilier

Gestion - Locations saisonnières  
Syndic de copropriétés - Vente



Résidence l'Armoise

74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE

Tél. 04 50 73 51 08 - Fax. 04 50 73 53 67

[agence@chamroc.com](mailto:agence@chamroc.com) - [www.chamroc-immobilier.com](http://www.chamroc-immobilier.com)

SAS  
J.M. GRILLET-AUBERT  
Location de Pelle Araignée



ARAIGNEE TP

164 chemin de la cascade  
74390 CHÂTEL  
Tél./Fax 04 50 73 37 64  
Portable 06 82 02 02 20  
[jm.ga@libertysurf.fr](mailto:jm.ga@libertysurf.fr)



## Sarl Chalet - Rénovation

Rénovation intérieure & extérieure  
Menuiserie - Parquet - Vieux Bois  
Carrelage - Faïence - Peinture à l'ancienne

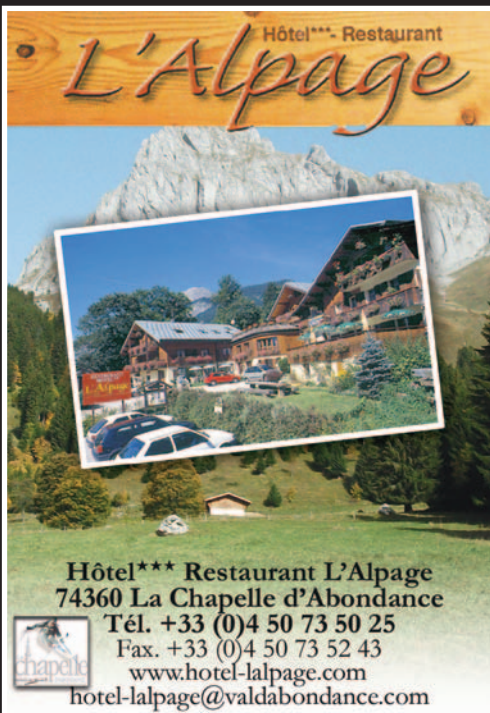
74390 Châtel  
Port. +33 (0)6 18 54 48 60

*Olivier Dumortier*


[www.chalet-renovation.com](http://www.chalet-renovation.com) - [olivier.dumortier19@wanadoo.fr](mailto:olivier.dumortier19@wanadoo.fr)

Hôtel\*\*\* - Restaurant

# L'Alpage



Hôtel\*\*\* Restaurant L'Alpage  
74360 La Chapelle d'Abondance  
Tél. +33 (0)4 50 73 50 25  
Fax. +33 (0)4 50 73 52 43  
[www.hotel-lalpage.com](http://www.hotel-lalpage.com)  
[hotel-lalpage@valdabondance.com](mailto:hotel-lalpage@valdabondance.com)



## BOB DIT L'ÂNE

**S**ans limite, Bob, alias Sébastien dans la vie, cultive à merveille l'art de l'impro avec son humour désopilant. « Sur scène, je me sers d'une base de chansons et de tubes que les gens connaissent, ensuite rien n'est prévu, je fais ce qui me passe par la tête », souligne-t-il. Et les vanne fusent, tout le monde en prend pour son grade, surtout les filles. Bob est un gars du cru et le fait savoir à grands coups de "panosse" et de diots. Mais derrière cette figure déjantée, on retrouve des heures de travail. Batteur

du groupe Shivaz pendant cinq ans, Sébastien est passé ensuite en solo, comme guitariste-chanteur avec Bob dit l'âne. Il s'est également fait connaître avec le duo "DouB" (avec le chanteur de Shivaz). « Ça fait maintenant 6 ans qu'on se connaît et je sais que c'est un très bon musicien et surtout un artiste complet et perfectionniste » explique le Clusien Hervé Thiébault, directeur de l'association Zik'Oz qui regroupe plusieurs artistes dont Bob dit l'âne.

(Source : Extrait du Dauphiné le 31/12/2010)

VENDREDI 19 JUILLET À 21H45  
DIMANCHE 21 JUILLET À 12H



# Les Gentianettes

HÔTEL\*\*\* BAR RESTAURANT



Jets balnéothérapie  
dans piscine couverte  
spa - sauna  
hammam - massages

www.gentianettes.fr  
04 50 73 56 46  
LA CHAPELLE D'ABONDANCE



Souvenirs - Cadeaux - Poteries  
T-Shirt - Articles bois etc...

Ouvert tous les jours sauf le dimanche de 9h à 12h et de 15h à 19h  
LA CHAPELLE D'ABONDANCE - Tél 04 50 73 51 58

## Garage RS SERVICE



Vente berlines - 4x4  
et utilitaires neufs et occasions  
Entretien, réparation  
et dépannage toutes marques

Sébastien Rubin  
74360 La Chapelle d'Abondance  
Tél./fax. 04 50 73 68 38  
rubinseb@cegetel.net

## LE MINI-BAR

### snack

Mme Dominique Vuilloud



74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
Tél. 04 50 73 50 98

# Esprit Montagne

hotel / restaurant




La Panthiaz - LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
www.hotelespritlemontagne.com  
info@hotelespritlemontagne.com  
Tél. 0033-450-73 26 90

# Le Fer Rouge

Brasserie artisanale  
Restaurant  
lounge bar  
Concerts

Happy hour de 18 à 19h - 6 pm to 7 pm

74360 La Chapelle d'Abondance  
Tél/Fax : +33(0)4 50 73 50 29  
le-fer-rouge@wanadoo.fr



# L'EDITION 2012 DU FESTIVAL



# LEC

**TRAVAUX PUBLICS**

Location engins de chantier  
Réseaux Terrassement  
Déneigement

[www.lectp.com](http://www.lectp.com)

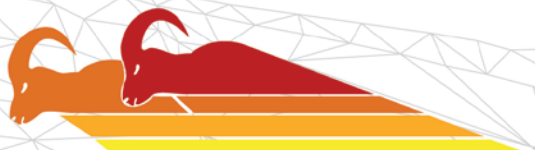
1903, route de la Dranse

74390 CHATEL

Tél. : 04 50 73 53 56

Fax : 04 50 73 97 10

Email : [info@lectp.com](mailto:info@lectp.com)



Hôtel - Restaurant

# Les Cornettes

depuis 1894

74360 La Chapelle d'Abondance  
Tel. 0033 04 50 73 50 24 - Fax. 0033 04 50 73 54 16  
www.lescornettes.com - lescornettes@valdabondance.com

Constructeur chalets - Charpente - Couverture  
Menuiserie - Isolation - Bardage

Chalets *Bertrand*

Richebourg - 74360 ABONDANCE  
Tél. 04 50 73 01 15 - ets-bertrand-henri@orange.fr

**BLANC MUSIQUE**

24 rue Pamphiot ZAC de Marclaz  
74 200 Thonon-les-Bains  
Tel 04 50 26 61 60  
contact@blanc-musique.fr  
www.blanc-musique.fr

**GARAGE TRINCAZ**  
Mécanique - Carrosserie - Dépannages

Réparations toutes assurances  
Ventes toutes marques  
Spécialiste 4x4

SUBARU SUZUKI  
 ISUZU Dmax MITSUBISHI

74360 Abondance - Tél. 04 50 73 03 16

**AUBERGE DE LA HAUTE-BISE**  
Restaurant - Spécialités Savoyardes - Refuge - Diner aux chandelles  
Jeux - Départ de randonnée - Vue panoramique

Col de Bassachaux - 74390 CHATEL  
Tél. 04 50 73 31 97 - christophe7451@hotmail.com

**GTR**

**Gillet Topo & Réseaux**  
Michel GILLET  
Maîtrise d'œuvre - Topographie  
ZAC La Creto - 74500 St Paul en Chablais  
Tél. 04 50 73 43 27 - Port.06 85 21 99 57

**MARTINE COIFFURE**  
Salon mixte

RUBIN MARTINE  
Ouvert toute l'année  
161, rte de Pré-la-Joux  
74390 CHATEL  
Tél : 04 50 73 32 28

**CARROSSERIE BLANC**  
Nombreuses marques représentées

**GARAGE**  
Spécialiste 4x4

**Tél. 04 50 73 02 59**  
www.abondance4x4.fr

**TRAVAUX PUBLICS  
GENIE CIVIL - TRANSPORTS  
DENEIGEMENT**

**M C N**



**Z.I VONGY - 74200 THONON - TEL. 04 50 71 54 17  
74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
TEL. 04 50 73 51 38 - Fax. 04 50 73 51 09**

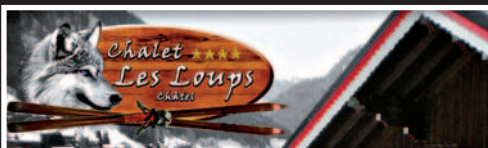
# PRESSING NET

Ouvert  
toute l'année

Nettoyage  
à sec  
Lavage - Repassage  
Service Rapide  
Location  
de draps



**La Chapelle d'Abondance  
vers l'église  
Tél. 04 50 73 54 92**



Location 20 personnes

797 route de Petit Châtel  
74390 CHATEL

Tel +33 6 76 60 20 31

[www.chalet-lesloups.fr](http://www.chalet-lesloups.fr) - [arnelle.dupuis@orange.fr](mailto:arnelle.dupuis@orange.fr)



La Pesse

74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE

Tél. 04 50 73 33 25 - Mob. 06 82 13 45 45  
Fax : 04 50 81 30 41  
[www.benand.com](http://www.benand.com) - [benand.petrice@orange.fr](mailto:benand.petrice@orange.fr)



MAÇONNERIE - BÉTON ARMÉ

CONSTRUCTION Neuve et Rénovation

SOIAGE et CARROTAGE de BÉTON

TERRASSEMENT DIVERS - VRD

ENRIICHEMENT - DEMOLITION - DENERGEMENT

**PIZZAS DU MONT DE GRANGE  
à emporter**

**Michel ANCEY**

En face de l'église  
74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE

**Tél. 06 89 15 00 19**



**esf** ÉCOLE  
DU SKI  
FRANÇAIS

*Pour le plaisir*



L'ESF de la CHAPELLE D'ABONDANCE  
vous accompagne dès l'âge de 3 ans  
au Club PLOU PLOU et à travers toutes  
les disciplines : alpin, fond, biathlon,  
raquette, snowboard.



Centre du village - 74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
Tél : +33 450 735 015 - Fax : + 33 450 735 608  
[info@esf-lachapelle74.com](mailto:info@esf-lachapelle74.com)

**[www.esf-lachapelle74.com](http://www.esf-lachapelle74.com)**

## LE MOT DU CLUB !

**C**omme tout bon moto club, la SAMVA a toujours une équipe qui s'investit dans la préparation de sorties à la découverte de notre beau pays.

Comme tout bon moto-club, on aime partir à la rencontre d'autres moto-clubs.

Comme tout bon moto-club, la SAMVA a toujours son siège social au « Bar l'Escalade » (le rade à Toto) !

Comme tout bon moto-club, nous avons un site internet : [www.samvamotoclub.com](http://www.samvamotoclub.com)

Comme tout bon moto-club, nous avons notre président qui arbore fièrement autocollant et blason à l'effigie du moto club.

Comme tout bon moto-club, notre vice-président collectionne les motos.

Comme tout bon moto-club, certains de ses membres sont spécialisés dans le « Burn » géométrique.

Le moto-club SAMVA réunit tous ses membres et forme une équipe dynamique qui se donne à fond pour le « Burn Mountain Rock Festival »

Cette année, nous aurons une grande pensée particulière pour Julien qui nous a quittés l'été dernier et qui nous a suivis depuis la création du moto club.

Et le Burn Mountain Rock sera toujours un des moments qui nous remémorera ce grand gaillard !



### GRILLET-AUBERT ANDRE



**CHARPENTE  
COUVERTURE  
MENUISERIE**

**La Pesse 74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
Tél/Fax : 04 50 81 32 13**

Hôtel - Bar - Restaurant

## L'Edelweiss

Repas étape - Spécialités Savoyardes

398, route de Thonon - 74390 CHATEL  
Tél. 04 50 73 22 47 - Fax. 04 50 81 32 50  
[www.hoteledelweisschatel.com](http://www.hoteledelweisschatel.com)



# L'ESCALADE

SNACK BAR PRESSE SOUVENIRS



PANINIS - BURGERS - FRITES - SANDWICHS  
 AMIGO - POINT RELAIS  
 LIVRES - CADEAUX - POTERIE - COUTEAUX  
 LIQUEURS - PAPETERIE - PELUCHES - ACCES WIFI  
 CHAMBRES D'HÔTES ET APPARTEMENTS

Centre du village - LA CHAPELLE D'ABONDANCE  
 04 50 73 62 01 - thomas.maxit@aliceadsl.fr

# ALPES ACTU

Conseil



WEB CREATEUR DEPUIS 1995

SITE WEB, E-COMMERCE, REFERENCEMENT, VISITE VIRTUELLE...



74390 Châtel - Tél. 04 50 73 58 22  
[www.alpes-actu.biz](http://www.alpes-actu.biz)



Depuis 1955, la famille SAVOIA-CRUZ vous accueille dans une ambiance chaleureuse. Dans une station village, le chalet COSTA NUOVA vous propose des séjours à la carte... de la classe de neige au séjour en famille. 2 chalets à votre disposition : Le Savoia et des chambres de type hôtelier pour 1 à 5 personnes. Le Merm y pour les classes de neige et centre de vacances. Nous pouvons accueillir 210 élèves, et avons 8 salles de classes, dont 5 sur un seul chalet. Toutefois, notre structure peut accueillir une classe de 25 en toute indépendance, avec salle de classe et restaurant indépendant. Des expositions temporaires d'artistes locaux sont régulièrement organisées.



**COSTA NUOVA - 74360 LA CHAPELLE D'ABONDANCE**  
 Tél. 04 50 73 50 39 - [costanuova@orange.fr](mailto:costanuova@orange.fr) - [www.costanuova.com](http://www.costanuova.com)

# REMERCIEMENTS

## Nous remercions aussi :

- Boucherie Tochet - Châtel
- Sport Evasion - Châtel
- Snack du centre - Châtel
- Boucherie Favre - Châtel
- Les Poteries de l'Ermitage - Châtel
- Institut Pétale - Châtel
- Magasin Ô Pays de Châtel
- La Cascade - Châtel
- RTL2 - Châtel
- Switch 5 - Chatel
- Sport 2000 - Chatel
- La Taverne d'Ici et d'Ailleurs- La Chapelle d'Abondance
- Le Franco-Suisse - Abondance

- Boucherie Maulaz - Abondance
- Hotel Les Touristes - Abondance
- Boucherie Bréhier - Abondance
- Maco - Abondance
- Restaurant Chez Roland - Abondance
- Groupama - Abondance
- Chablais Béton
- Mme Balain (Figes)
- Riotton Moto - Thonon-les-bains
- Les Briconautes - Douvaine
- G Dubouloz - Thonon les bains

et ceux que nous aurions pu oublier...

## INFOS PRATIQUES



Hôtels  
meublés et restaurants...  
[www.lachapelle74.com](http://www.lachapelle74.com)

Office de tourisme :  
04.50.73.51.41  
Zone camping gratuite  
(tente uniquement)

Merci à tous nos partenaires



# FANTASTICABLE

*C'est génial !!!*



**châtel**  
Portes du Soleil

## ENVIE DE FLIRTER AVEC LES NUAGES ?

Embarquez sur le Fantasticable pour une aventure... exceptionnelle !  
Confortablement installé dans un harnais, vous survolez à presque  
100 km/h et jusqu'à 240 mètres de haut le hameau de Plaine Dranse !!

BON PLAN

Votre vol en Fantasticable à

**30** €\*

au lieu de 34 €

## < COUPON DE RÉDUCTION

\* Offre valable sur présentation de ce coupon  
aux caisses pendant la saison estivale 2013

Tél : 04 50 81 34 83  
[www.chatel.com](http://www.chatel.com)